

Corporate Social Responsibility (CSR)

News & Highlights from the AMCHAM Members

1st Quarter 2017

2017년 1분기 암참 회원사들의 사회공헌 활동 소식



Since 1953
AMCHAM
American Chamber of Commerce in Korea

Corporate Social Responsibility (CSR)

News & Highlights from the AMCHAM Members

AMCHAM Korea and its members are actively giving back to Korean society in numerous creative ways. The following articles are about the AMCHAM members' corporate social responsibility (CSR) activities in Korea in the 4th quarter of 2016. Thank you for helping us promote CSR efforts in Korea!

AIG Korea AIG손해보험



AIG Korea participated as a partner and a corporate volunteer in the "2016 Happy Kimchi Making Story," the event hosted by Yeungdeungpo-Gu Volunteer Center at Dangsang Park in Seoul on November 16. This year, 200 volunteers from 13 companies in the district participated in the event to make some 2,000 heads of Napa cabbage kimchi. About 20 AIG volunteers mixed kimchi marinade and carried ingredients. They also assisted with packaging and transporting kimchi to a loading area. The kimchi made at the event was delivered to 450 low-income households and welfare organizations in the region. Align with corporate's "Bring on tomorrow" campaign, AIG Korea holds regular volunteer community events and conducts the socially responsible activities to aid the disadvantaged.
Contact | Yoojin Lee yoojin.lee@aig.com

AIG손해보험은 지난 11월 16일 서울 영등포구 당산공원에서 진행된 영등포구자원봉사센터 주관 '2016 나눔으로 행복한 김장 이야기' 행사에 기업봉사단 및 후원사로 참여했다. 올해 행사에는 영등포 지역의 기업봉사단 13곳에서 자원봉사자 200여명이 참여하여 지역 내 소외계층을 위해 약 2,000포기의 김치를 담갔다. AIG손해보험 자원봉사자 20여 명은 김장 버무리기, 절인 배추 나르기, 포장 및 적재 장소로 이동 등의 활동을 하였다. 이번 행사에서 담근 김치는 지역사회 소외계층 총 450가정 및 사회 복지시설에 제공되었다. AIG손해보험은 '더 좋은 내일 만들기' 캠페인으로 다양한 봉사활동을 정기적으로 진행하고 있으며, 앞으로도 지역사회의 소외계층을 돕기 위한 지속적인 사회공헌 활동을 이어갈 예정이다.
담당자 | 이유진 yoojin.lee@aig.com

Amway Korea 한국암웨이



On November 25, Amway Korea held a "Hands On" volunteer activity at the head office to help the abandoned children without any relatives or families. As "Hands-On" volunteer work is a Talent Donation program in which employees can participate as a volunteer work whenever they can. 27 employees participated in the "Hands-On" volunteer program and they made baby kits that contain essential baby products such as swaddles and rattling dolls. The baby kits made by workers will be delivered to abandoned children through ChildFund Korea. As a promise to make a better future together, Amway Korea has been carrying out child support activities since 2003 via its One-by-One campaign.

Contact | Sang-Doo Kim Sang-Doo_Kim@Amway.com

지난 11월 25일 한국암웨이는 임직원들을 대상으로 무연고 아동 지원을 위한 '핸즈온' 자원봉사활동을 진행했다. 핸즈온 자원봉사는 바쁜 직장인들도 회사 내에서 휴식시간을 활용해 참여할 수 있는 재능기부 봉사활동 프로그램이다. 핸즈온 자원봉사에는 27명의 직원들이 참여하여 속싸개, 딸랑이 인형과 같은 베이비 키트를 만들었다. 직원들이 만든 베이비키트는 초록우산 어린이재단을 통해 유기된 아동들에게 전달될 예정이다. 세상과 더불어 더 나은 미래를 만들기 위한 약속의 일원으로 한국암웨이는 2003년부터 원바이원 캠페인을 해한 아동 후원 활동을 실천하고 있다.

담당자 | 김상두 Sang-Doo_Kim@Amway.com

Bae, Kim & Lee LLC
법무법인(유한) 태평양



BKL and its pro bono affiliate Dongcheon held a program for the deaf at Changdeokgung Palace on October 22 in cooperation with Seoul Association of the Deaf. 27 people, including the hearing-impaired, BKL and Dongcheon members who have learned sign language over the past year participated in the event. "It was very rewarding to communicate using sign language. I want to study sign language more intensively," said BKL attorney Suhyoung Oh. Sign language classes mainly focused on greetings, road directions, law, economy and society have been hosted for 15 weeks during lunch time. BKL and Dongcheon will continue to offer programs, interacting with socially disadvantaged groups.

Contact | Jihee Han
jhhan@bkl.co.kr

법무법인(유한) 태평양과 재단법인 동천은 서울특별시농아인협회와 협력하여 10월 22일 창덕궁에서 농인과 함께하는 프로그램을 진행하였다. 이날 행사에는 지난 1년간 함께 수화를 배운 태평양, 동천 구성원과 농인, 총 27명이 참석하여 창덕궁 후원의 아름다움을 감상하였다. 태평양의 오서영 변호사는 "짧은 시간이나마 직접 수화로 대화를 해볼 수 있어 의미 있었다. 수화를 좀 더 집중적으로 배우고 싶다"고 소감을 밝혔다. 태평양과 동천 구성원들을 대상으로 한 수화교실은 총 15주간 점심시간을 이용해 진행되었으며, 주로 인사, 교통상황, 법률, 경제, 직업 등에 대한 수화를 학습하였다. 태평양은 앞으로도 동천과 함께 다양한 프로그램으로 우리 사회의 소수/소외계층과 소통하는 기회를 확대해 나갈 예정이다.

담당자 | 한지희
jhhan@bkl.co.kr

British American Tobacco Korea
BAT 코리아



British American Tobacco Korea (BAT Korea) employees voluntarily established a charity club called "Big Love" in 2000 to make social contributions. On November 19, "Big Love" club at Sacheon where its manufacturing facility is located, hosted "Briquette Delivery of Love" event for the elderly and the families with financial difficulties. With the participation of members from the Voluntary Service Center at Sacheon City, the club delivered 2,500 briquettes. On November 26, the club also delivered kimchi to the families in needs with Aramark, which is a company that operates its employee restaurant. "Big Love" club at Sacheon have made numerous contributions such as recovering rivers and delivering gifts on holidays as well as supporting new year's event by donating rice cakes for the citizens.

Contact | Jae Min Lee
jae_min_lee@bat.com

브리타시 아메리칸 토바코 코리아(이하 BAT 코리아)의 "한사랑회"는 지역사회에 힘을 보태고자 임직원들이 지난 2000년 자발적으로 만든 사내 자원봉사 단체이다. 사천에 자리잡고 있는 공장 내 "한사랑회"는 지난 11월 19일 생활형편이 어려운 가정을 위해 '사랑의 연탄배달 봉사활동'을 진행했다. 올해로 3주년을 맞이하는 연탄배달 봉사활동에는 사천시 자원봉사센터 청소년 봉사 동아리 회원 등 40여명이 참여하여 독거노인 및 기초수급대상 가정에 연탄 2,500장을 배달했다. 같은달 26일에는 공장 구내식당 운영사인 아라마크와 함께 김장 나눔 행사를 진행했다. BAT 코리아는 "한사랑회"를 통해 하천 살리기 운동, 소외계층 명절 선물 전달 등 다양한 봉사활동을 진행하고 있으며, 새해에는 떡국 후원으로 시민들을 위한 문화행사 또한 지원하고 있다.

담당자 | 이재민
jae_min_lee@bat.com

BMW Group Korea
BMW 그룹 코리아



BMW Korea Future Fund hosted the "NEXT GREEN-TALK CONCERT" at Blue Square on October 15 and 16. A total of 1,400 attendees voluntarily participated, sharing interests in a sustainable future and environment. Under the slogan "For Earth, For Us," the event engaged in 11 speakers with various backgrounds including a best-selling author, a renowned professional mountain climber, and a cat-loving cartoonist. The speakers shared their perspectives on the environment, earth and our lives with the audiences through the lectures from various points of view. Since its foundation in 2011, BMW Korea Future Fund has been running a wide range of programs in order to nurture "responsible leaders for the future."

Contact | Jiin Park
jiin.park@bmw.co.kr

BMW 코리아 미래재단이 10월 15일과 16일 양일에 걸쳐 블루스퀘어에서 '넥스트 그린-토크 콘서트'를 개최했다. 지속 가능한 미래와 환경에 관심을 가진 시민 1,400명이 자발적으로 참가하여 성황리에 막을 내렸다. "지구를 위한, 우리를 위한"이라는 슬로건 아래, 베스트셀러 작가, 산악인, 그리고 웹툰 작가까지 사회 각 분야에서 활약 중인 전문가 11명이 연사로 참여했다. 또한 다양한 관점으로 기획된 강연 내용을 통해 환경과 지구, 그리고 우리들의 삶에 대해 시민들과 함께 소통하는 자리를 가졌다. 2011년 설립 이래, BMW 코리아 미래재단은 미래사회를 위한 책임 있는 리더 양성을 위해 다양한 프로그램을 운영하고 있다.

담당자 | 박지인
jiin.park@bmw.co.kr

CBRE Korea
CBRE Korea



CBRE

On Friday, October 28, CBRE Korea held the "Walk for a Wish" campaign, which is its annual philanthropic event. CBRE offices are located in 15 places across seven countries in Asia Pacific regions. Staff from each office collectively took part in by walking (or running) 10 km on the same afternoon to do fund raising for local charities. CBRE Korea staff walked together along Cheonggyecheon and raised KRW 5 million through diverse fundraising activities to support children suffering from rare diseases. The collected funds were promptly delivered to the charity "ChildFund Korea." Following the success of "Walk for a Wish," CBRE Korea will continue to engage in CSR and support underprivileged children in our community through a variety of activities in 2017.

Contact | Kayla Ryu
Kayla.ryu@cbrekorea.com

CBRE Korea는 지난 10월 28일 CBRE에서 매년 시행하는 Walk for a Wish 캠페인을 성공적으로 개최하였다. 본 캠페인은 아시아 태평양 지역 7개국 15 지역 내 CBRE 전직원들이 함께 10km를 걷고 다양한 기부 활동을 통해 주변 어려운 이웃에게 도움을 주는 대표적인 CBRE의 사회 공헌 활동이다. 이번 캠페인을 통해 CBRE Korea 직원들은 청계천 일대 10km를 함께 걸었으며 희귀 질환을 겪고 있는 어린이들을 위한 자선모금운동을 실시한 결과 500만원을 모금 할 수 있었다. 해당 모금액은 초록우산 어린이 재단에 전달하였으며 CBRE Korea는 앞으로도 도움이 필요한 어린이 및 주변 이웃을 위해 지속적으로 다양한 사회 공헌 활동을 펼칠 계획이다.

담당자 | 류혜연
Kayla.ryu@cbrekorea.com

Cigna Korea
라이나생명보험(주)



라이나생명

Cigna Korea launched the CPR application "Heart Hero" with LINA Foundation to increase opportunities of saving lives of many, align with the foundation's mission to provide a healthier society to live in. The app was created to save patients in golden-time (4minutes) by informing emergency situation to those who completed CPR training in the shortest distance. If a trained person registers in advance through the app, it would give an alert to the supporter of the situation and location of the patients. It also provides information of the location of AED and a nearby hospital. Cigna Korea employees promise to prepare for emergency by completing training, enrolling the supporter. From next year, about 5,000 telemarketers will be educated to distribute a CPR culture.

Contact | JiHye Kim
JiHye.Kim@Cigna.com

라이나생명은 라이나전성기재단과 함께 건강한 사회를 제공한다는 재단 미션에 맞추어 심정지 환자의 생존율을 높이기 위해 심폐소생술 어플리케이션 "하트 히어로"를 공식 오픈 했다. "하트히어로" 앱은 심정지환자 목적 시 최단 거리에 있는 심폐소생술 교육수료자에게 응급상황을 알려 골든타임 (4분) 이내에 환자를 살리기 위해 만들었다. 심폐소생술 교육 수료자가 앱을 통해 "하트히어로"로 미리 등록하면, 응급환자 발생시 환자의 위치와 상황을 확인할 수 있다. 더불어 주변에 설치되어 있는 자동심장충격기 (AED)와 가까운 병원 위치도 확인 가능하다. 이에 앞서 라이나생명 임직원들은 심폐소생술 교육을 이수하고 하트히어로로 등록해 응급상황에 대비할 것을 약속했다. 내년에는 5,000여명의 보험텔레마케터를 대상으로 교육을 진행하며 심폐소생술 문화 확산에 기여할 예정이다.

담당자 | 김지혜
JiHye.Kim@Cigna.com

Citibank Korea Inc.
㈜한국씨티은행



citi

Citibank Korea and YWCA Korea held ceremony for "14th Korea Women's Leadership Awards" in the building of the Korea Federation of Banks on November 3. Lee Gil-yeo, President of Gachon University, won the "Grand Award." Actress Shin Ae-ra received the "Young Leader Award" and the "Comfort Women" received the honorary "Special Award." Korea Women's Leadership Awards, co-operated by Citibank Korea and YWCA since 2003, was designed to honor female leaders who have contributed to the enhancement of women's rights in Korean society by identifying progressive leadership with the mindset of volunteerism and devotion to brighten society, helping to foster female leadership in Korean society and set ideal examples for the next-generation leaders.

Contact | Seong Jae Lee
seongjae.lee@citi.com

한국씨티은행과 한국YWCA연합회는 올해로 14번째를 맞은 '한국여성지도자상'의 시상식을 지난 11월 3일 오후 전국은행연합회관 국제회의실에서 개최하였다. 이번 시상식에서 "대상"은 가천대학교 이길여 총장, "젊은 지도자상"은 탤런트 신애라, "특별상"은 일본군 "위안부" 피해 할머니들에게 각각 수여되었다. 한국씨티은행과 한국YWCA연합회가 함께 2003년부터 운영하고 있는 '여성지도자상'은 사회를 밝히는 봉사과 헌신하는 마음을 지닌 진취적인 지도력을 발굴하여 우리 사회에 여성지도력을 세우고 차세대 리더들에게 좋은 본보기로 삼고자 제정되었으며, 매년 한국사회에서 여성지위향상을 위해 기여해 온 여성지도자를 찾아 공로를 치하하고 있다.

담당자 | 이성재
seongjae.lee@citi.com

Conrad Seoul
콘래드 서울



CONRAD
SEOUL

Conrad Seoul led "Conrad in Pink" campaign in October, the month of breast cancer awareness. During the month, all the employees wore a pink-ribbon badge to highlight importance of breast cancer prevention. To enable each patron to participate as a campaign donor, Conrad Seoul launched a "Pink is Love Package" and KRW 5 million was donated to the Korea Breast Cancer Foundation. The campaign is a part of Hilton Worldwide's Corporate Responsibility activities for women, and Conrad Seoul also follows the commitment, Travel with Purpose, which is providing shared value to its business and communities by creating opportunities for individuals to reach their full potential, strengthening communities where Hilton operates, and preserving environments through the measurement, analysis and improvement of the company's use of natural resources.

Contact | Amy Hyun
amy.hyun@conradhotels.com

콘래드 서울은 '유방암 예방의 달'인 지난 10월 한 달 동안 유방암 인식 향상을 위해 '콘래드 인 핑크 (CONRAD in PINK)' 캠페인을 실시했다. 10월 한 달 간 콘래드 서울 전 직원은 유방암 예방캠페인의 상징인 핑크리본배지를 착용해 유방암에 대한 인식 제고를 위해 힘썼으며, 고객들도 자연스럽게 기부에 동참할 수 있도록 '핑크 이즈 러브 패키지 (Pink is Love Package)'를 선보여 판매 수익금의 일부인 500만원을 한국유방건강재단에 기부했다. 이번 캠페인은 모기업인 힐튼 월드와이드(Hilton Worldwide)가 그간 여성을 위해 펼쳐 온 사회공헌 활동의 일환이며, 힐튼 월드와이드 산하 호텔인 콘래드 서울은 힐튼 월드와이드의 사회공헌활동 철학인 '목적있는 여행'을 실천하기 위해 4개 영역 - 기회 제공, 지역사회 강화, 문화 존중, 지속가능한 삶에 중점을 두고 다양한 활동을 전개해오고 있다.

담당자 | 현예슬
amy.hyun@conradhotels.com

Deloitte Anjin LLC.
딜로이트 안진회계법인



Deloitte.

Deloitte Anjin held the "Dream Deloitte" event, a CSR activity for students from multicultural families, on November 4. About 40 people participated in the event with the support of Pearl S. Buck Foundation Korea, a welfare foundation for multicultural children and the Yang Joon hyuk Baseball Foundation, a close partner of Deloitte Anjin. A "Mini-talk show" was given by Yang Joon hyuk, a legend baseball outfielder and a big time batter. At "Deloitte Mini Job Fair," five Deloitte Anjin professionals provided mentoring and career consulting to students. After the event, Deloitte Anjin conducted mock interviews for the job-seeking students that received positive feedbacks. Deloitte Anjin will provide various supports for social minorities as North Korean defectors and multicultural families.

Contact | Keunboum Park
keupark@deloitte.com

딜로이트 안진회계법인은 11월 4일 여의도 One IFC에서 다문화 대학생 및 청소년을 대상으로 "딜로이트를 만난다는 것 - 꿈을 이룬다는 것"이라는 주제로 "드림 딜로이트" 행사를 개최했다. 40여 명의 다문화 고교생 및 대학생이 참여한 행사는 다문화 아동지원단체인 한국필백재단과 사회공헌 파트너십을 유지하고 있는 양준혁 야구재단의 참여와 지원 속에 성사되었다. 전 프로야구선수였던 양준혁 이사장의 미니 토크쇼를 비롯해 5명의 딜로이트 멘토들을 선정해 학생들에게 취업에 대한 조언과 직업 컨설팅을 해주는 "딜로이트 미니 잡페어" 등을 진행했다. 행사 후에는 모의면접을 진행해 취업을 준비하는 취업준생들에게 큰 도움을 주었습니다. 안진회계법인은 사회적 약자인 새터민 및 다문화 가정의 학생들을 위한 다양한 지원을 할 예정입니다.

담당자 | 박근범
keupark@deloitte.com

Dow Chemical Korea
한국다우케미칼



Dow

Dow Korea proceeded "Yellow Carpet" installation project for the child safety with ChildFund Korea and International Child Rights Center. "Yellow Carpet" project aims to prevent children's traffic accidents by distinguishing grounds of crosswalk entries and adjacent walls with contrasting yellow paint so that children can wait for traffic signal in safety zone and help drivers to secure a clear view. Dow Korea implemented the "Yellow Carpet" installation project in Cheonan and Seoul for two months.

Dow Korea employees participated in the project to make crosswalks much safer by removing dust, attaching lamp, etc.
Contact | Hyung-Joon Kwon
jasonkwon@dow.com

한국다우케미칼은 초록우산어린이재단 및 아동인권센터와 함께 어린이 안전을 위한 "옐로카펫" 설치 사업을 진행했다. "아동이 안전한 마을 만들기"라는 슬로건의 "옐로카펫" 사업은 횡단보도 진입부 바닥과 벽을 노란색으로 구분하여 아이들이 안전한 장소에서 신호를 기다릴 수 있도록 하고, 운전자들의 시야확보를 도와 어린이 교통사고를 예방하기 위한 사업이다.

한국다우케미칼은 9월과 10월 2달에 걸쳐 천안 및 서울에서 "옐로카펫" 설치 작업을 시행하였으며, 자사 임직원들이 국제아동인권센터, 초록우산어린이재단 관계자들과 함께 먼지 제거, 재단, 램프부착 등 안전한 건널목을 만들기 위해 적극적으로 작업에 참여하였다.

담당자 | 권형준
jasonkwon@dow.com

eBay Korea 이베이코리아



On December 7, eBay Korea signed an MOU with the Korean Society of Retired Fire Officers to promote the welfare of fire officers. Working conditions of 119 safety center where most of the fire officers stand by before dispatch, will be improved with divers supports. In addition, eBay Korea aims to create social value through activities including free start-up education program, e-commerce export, expansion of transaction channels for farmers and fishermen. This year, education for startup companies has expanded to the disabled, elderly and disadvantaged. Also eBay Korea held three lecture sessions for the deaf and those with spinal cord injuries. The instructors of sessions were successful eBay Korea sellers. eBay Korea provided the necessary support for future sellers, including sign language and subtitle translation.

Contact | Ho-Sung Suh
hsuh@ebay.com

G마켓과 옥션, G9를 운영하는 이베이코리아는 지난 7일 대한민국재향소방동우회와 MOU를 체결하고, 소방공무원 복지 증진을 위해 앞장선다. 기부금으로 소방관들이 출동 전 비상대기를 위해 시간을 보내는 119안전센터 근무환경을 개선하고 다양한 지원을 펼쳐나갈 계획이다. 또한 이베이코리아는 온라인창업교육 무료제공, 전자상거래 수출, 농어민 판로확대 등의 활동을 통해 "사회적 가치창출"을 하고 있다. 올해에는 장애인, 장년층, 취약계층 등으로 창업교육을 확대했다. 농아인 성공셀러가 나서는 특강에서 수화, 자막 통역을 지원하고 척수장애인을 대상으로 한 강연도 진행하는 등 국내 최대 전자상거래 업체로서 온라인 쇼핑을 통한 공유가치를 확대하고 있다. 향후 소방관과 같이 사회적 가치를 창출하는 숨은 영웅들에 대한 지원을 통해 공유가치를 확대한다는 계획이다.

담당자 | 서호성
hsuh@ebay.com

ELCA Korea 엘카코리아



The Estée Lauder Companies co-created pink ribbon in 1992 and put effort with the mission of defeating breast cancer through education and medical research in 70 countries. As a Korea affiliate, The Estée Lauder Companies Korea (ELCA Korea) initiated the Breast Cancer Awareness Campaign in 2001 in Korea and endeavored to protect precious lives from breast cancer. Working with the Korean Cancer Society, it has led various campaign programs such as concert, art exhibition, illumination and digital programs to raise awareness in breast cancer in general public and encourage them to take action. In addition, it has also developed breast cancer self-assessment mobile app, "Pink Touch," promoting easy and efficient disease information learning and self-check every month.

Contact | Jiwon (Jill) Lee
jiwonlee@kr.estee.com

1992년 핑크리본을 공동 개발해 1992년부터 지난 25년 동안 전세계 70여개 국에서 교육과 연구를 통한 유방암 근절에 힘써온 에스티 로더 컴퍼니즈의 한국지사인 에스티 로더 컴퍼니즈 코리아(엘카코리아)는 2001년부터 한국에서 매년 10월 유방암 인식향상 캠페인을 통해 여성들의 소중한 생명 보호를 위해 노력하고 있다. 대한암협회를 후원해 누구나 참여할 수 있는 콘서트, 아트전시회, 핑크 일루미네이션과 디지털/SNS 캠페인 등 매년 다양한 행사를 통해 유방암에 대한 인지도 제고와 행동 실천을 위한 대국민 캠페인 등을 펼치고 있다. 또한 누구나 쉽게 유방암 정보를 확인하고 매달 유방암 자가검진 할 수 있도록 '핑크터치' 앱을 개발 및 배포해 여성 건강보호에 힘쓰고 있다.

담당자 | 이지원
jiwonlee@kr.estee.com

FedEx Express Korea 페덱스 코리아



On October 8, FedEx Express joined the "4km Charity Walk for Dreams" program, a part of Make a Wish Project, to support social integration and diversity. This program is designed to raise awareness and change public perception of people with developmental disabilities, as well as to enhance their self-reliance. More than 60 employees and family members took part in the walk along the Anyangcheon Stream, teaming up with 40 individuals with developmental disabilities and helping them to practice their interpersonal skills and offer positive encouragement throughout the walk. FedEx also made a generous donation to the DreamPlus Centre. More than 15,000 FedEx team members around the world will dedicate their time and skills to community services in celebration of the company's annual FedEx Cares Campaign.

Contact | Chunghyun Song
ch.song@webershandwick.com

지난 10월 8일 페덱스 코리아는 사회통합과 다양성 존중을 위해, '소망 익스프레스 프로젝트'의 일환으로 열린 '4km 자선걷기 행사'에 참여했다. 이 행사는 발달장애인에 대한 사회적 인식을 높이고, 편견을 바꾸며, 이들의 자립심 강화를 돕기 위해 기획되었다. 자선걷기 행사에 참여한 FedEx 자원봉사자와 가족 60여명은 발달장애인 40명과 함께 팀을 이뤄 안양천을 따라 4km를 걸었다. 자원봉사자는 발달장애인과 1:1로 동행하며, 이들이 대인관계 능력을 높일 수 있도록 도움을 주고 격려하는 시간을 가졌다. 또, FedEx는 꿈더하기지원센터에 소정의 기부금을 전달했다. 이 행사는 FedEx가 매년 진행하는 'FedEx 글로벌 봉사주간'을 맞아 진행됐으며, 전세계 15,000명 이상의 FedEx 임직원들이 봉사활동에 참여할 예정이다.

담당자 | 송충현
ch.song@webershandwick.com

Ford Korea 포드코리아



Ford Korea, through the Ford Motor Company Conservation & Environmental Grants program, has supported various local environment activities in Korea. Since 2002, Ford Grants has sponsored individuals and groups that are involved in environmental protection activities, and in 2016, the program provided a total of \$50,000 in the support of 10 projects. At an award ceremony held at the Grand InterContinental Seoul Parnas on November 25, Ford Korea announced the 10 organizations chosen as winners and encouraged their upcoming activities as part of Ford Motor Company Conservation & Environmental Grants program. Two of the winners from 2015's program also participated in the event and shared their past experiences related to environmental protection.

Contact | Sunhee Noh
snoh2@ford.com

포드코리아는 포드 환경 프로그램 (Ford Motor Company Conservation & Environmental Grants)을 통해 다양한 로컬 환경보호 활동을 후원해 왔다. 포드 환경 프로그램은 국내에서는 지난 2002년 처음 시작된 이래, 환경 보호활동을 펼쳐나가는 다양한 단체 및 개인을 지원해 왔으며, 올해는 총 10개의 단체를 선정해 미화 5만 불을 지원했다. 지난 11월 25일 서울 그랜드 인터컨티넨탈 호텔에서 진행된 '2016년 포드 환경 프로그램 수상식'에서는 후원 대상자 발표와 격려, 후원금 전달식을 진행하는 한편, 지난해 수상자들의 환경보호 활동을 돌아보는 뜻 깊은 시간도 가졌다.

담당자 | 노선희
snoh2@ford.com

GE Korea GE코리아



On November 11, GE Korea completed an eight-month long Global Mentoring Program with Women in Science, Engineering and Technology (WISET), designed to support female students in science and engineering. The mentees were invited to the Energy Technology Center in Pangyo, to experience different career opportunities together with GE's women in technology. Also this was the first year that GE mentors and the mentees worked on a research project together. Mentees developed a prototype application involving sensors that detect the level of fine dust real-time, based on GE's industrial internet platform PREDIX. Also, Kye-Hyun Park of GE Digital, who served as a leader of the program, was recognized as the "Mentor of the Year" by Ministry of Science, ICT and Future Planning.

Contact | Hyeri Chung
hyeri.chung1@ge.com

11월 11일 GE코리아는 한국여성과학기술인지원센터(WISET)와 함께 지난 8개월간 이공계 여자 대학(원)생들의 경력개발과 진로 결정을 돕는 다양한 멘토링 활동을 마무리 했다. 멘티들은 판교 에너지 테크놀로지 센터를 방문하고, GE 여성 엔지니어들과 함께 다양한 직업과 커리어에 대해 탐색하는 멘토링 세션을 가졌다. 또한, 올해 처음으로 멘토와 멘티들의 공동 연구 프로젝트도 진행됐다. 멘티들은 미세먼지 농도를 실시간으로 확인할 수 있는 프로토타입 어플리케이션을 개발하고 이를 GE의 산업인터넷 플랫폼인 GE의 프레딕스(PREDIX)에 구현했다. 한편, 올해 멘토링 프로그램 리더였던 박계현 이사는 미래창조과학부 장관표창 '올해의 멘토상'을 수상하기도 했다.

담당자 | 정혜리
hyeri.chung1@ge.com

GM Korea 한국지엠



GM Korea Employees Foundation held the "Kimchi Making for Sharing Love" event on November 26 at GM Korea's Bupyeong Headquarters in Incheon. They produced 12 tons of Kimchi for local social welfare organizations and neighbors in need. More than 300 employees and family members participated in the event. The kimchi was packed into 1,200 parcels and was delivered to 57 local social welfare organizations. Among the recipients were Kyemyeong Orphanage, Hanna's House, and children's centers and facilities for the physically challenged. Since 2005, GM Korea has donated 140 tons of kimchi to various organizations and individuals in need. This project has become one of the most popular events to participants who can experience traditional culture and volunteer for the local community.

Contact | Gihyun Kwon
gihyun.kwon@gm.com

한국지엠 한마음재단은 11월 26일 한국지엠 부평본사에서 "사랑의 김장김치 나눔" 행사를 갖고, 총 12톤의 김치를 인천지역에 위치한 사회 복지기관과 소외계층에 전달했다. 이번 사회공헌 행사에는 300여명이 참석해 정성껏 김장김치를 담갔다. 이날 담근 김장김치 1,200박스는 계명원, 한나의 집, 지역아동센터, 장애인시설 등 인천지역 57개 사회복지시설에 전달됐다. 이로써, 한국지엠은 지난 2005년 한마음재단 설립 이후 총 140톤의 김장김치를 주위의 어려운 이웃 및 사회복지시설에 전달하게 됐다. 한마음재단은 지난 2005년 설립 이후 매년 김장김치를 담가 주위의 어려운 이웃에게 제공해 오고 있으며, 해를 거듭할수록 한국의 문화 체험과 동시에 지역사회를 위해 봉사하는 행사로 사내에서도 큰 인기를 얻고 있다.

담당자 | 권기현
gihyun.kwon@gm.com

Herbalife Korea 한국허벌라이프



Global Nutrition Company Herbalife Korea held "2016 Kimchi making event with Casa Herbalife" at Haeshimwon, a social welfare facility of Casa Herbalife in Korea. With 20 executives and employees of Herbalife and children of Haeshimwon participated in making Kimchi as the year-end season is approaching. After completing making Kimchi, participants had a pleasant time eating Kimchi they made together. Herbalife has run "Casa Herbalife," which is a social welfare program intended to help bring good nutrition to children in need, through Herbalife Family Foundation (HFF), a non-profit organization. The first Casa Herbalife program in Korea was launched in 2007 which has continued supports for 5 organizations including Haeshimwon.

Contact | BoMi Kwon
bomik@herbalife.com

글로벌 뉴트리션 전문기업 한국허벌라이프의 임직원들은 연말을 앞두고 '2016년 김장김치 나눔 봉사 활동'을 허벌라이프 사회공헌 프로그램 기관인 헤심원에서 진행했다. 이번 김장김치 봉사 활동에는 헤심원 아이들도 직접 김장에 동참해 김치를 함께 담갔으며, 행사 이후 담근 김치를 함께 맛보는 등 허벌라이프 임직원들과 즐거운 시간을 보냈다. 허벌라이프는 비영리재단 허벌라이프 가족재단 (HFF, Herbalife Family Foundation)을 통해 소외된 어린이들에게 균형 잡힌 영양식을 제공하는 사회공헌 프로그램 "카사 허벌라이프(Casa Herbalife)"를 적극 운영하고 있다. 한국에서는 2007년 출범해, 헤심원을 포함 총 5개 기관에 대한 후원을 이어오고 있다.

담당자 | 권보미
bomik@herbalife.com

HSBC Korea HSBC 코리아



HSBC held the final competition for "Company of the Year," an entrepreneurship program for high school students, in partnership with JA Korea, on November 5 to 6, 2016. The initiative aims to help students to organize and operate an actual business enterprise, and sell products in the real world. 21 teams competed in the final contest where Korea Digital Media High School and Seoul Robot High School won the tickets for competing in Asia Pacific competition next February in Japan. Martin Tricaud, President and CEO of HSBC Korea, said, "We are glad to support this initiative through which students can obtain the valuable insight into the real business world. We will keep supporting Korean students to build entrepreneurship experience."

Contact | Yeojin Yoon
yeo.jin.yoon@kr.hsbc.com

HSBC 코리아는 청소년 창업대회 결승전을 JA코리아와 함께 11월 5일~6일 개최했다. 이 행사는 청소년들이 실제로 기업을 조직, 운영하고 제품을 판매할 수 있는 기회를 제공하기 위해 마련되었다. 이번 결승전에는 21개팀이 참가했으며, 한국디지털미디어고등학교와 서울로봇고등학교가 각각 최우수상과 우수상을 차지, 내년 2월 일본에서 열리는 "아시아태평양지역 청소년 창업대회" 참가 자격을 얻게 되었다. HSBC 코리아 마틴 트리코드 회장은 "학생들이 진정한 기업 세계에 대한 통찰력을 키울 수 있도록 돕는 훌륭한 프로그램을 후원하는 것을 기쁘게 생각한다. HSBC는 한국 청소년들이 기업가 정신을 배울 수 있도록 지속적으로 지원할 것이다." 라고 말했다.

담당자 | 윤여진
yeo.jin.yoon@kr.hsbc.com

IBM Korea 한국IBM



From August 20 to October 1, 2016, IBM Korea had "6 weeks Maker Education workshop" with 20 students. The Lesson Plans developed through STEM education "6 weeks Makers workshop" will be uploaded into Teachers Try Science to increase materials usage. On October 8, there was a Mini Maker Fair & Conference for over 150 students and teachers. IBM has collaborated with Gwacheon National Science Museum, Maker Education Korea and JiSun Lee, Professor of Sookmyung Women's University, who leads Maker education Korea. IBM is continuously focused on building soft skills such as creative problem solving, collaboration, and communication for future jobs in cognitive era.

Contact | Ji-Hyun Shin
shinjih@kr.ibm.com

한국IBM은 20명의 학생을 대상으로 8월 20일~10월 1일까지 "6주 메이커 워크숍"을 진행했다. 워크숍을 통해 개발된 교수 자료는 IBM Teachers Try Science 교수학습 플랫폼을 통해 공유될 예정이다. 10월8일, 국립과천과학관과 우리나라에서 메이커 교육을 선도하고 있는 숙명여대 이지선 교수를 주축으로 한 메이커교육커뮤니티와 공동으로 150여명의 학생과 교사를 대상으로 미니 메이커페어와 메이커 교육컨퍼런스를 진행했다. IBM은 인공지능 시대를 맞이하여 더욱 중요해질 창의적인 문제해결능력, 협업 및 커뮤니케이션 능력을 함양할 수 있는 창의 융합형 미래 인재육성에 지속적인 노력을 기울일 예정이다.

담당자 | 신지현
shinjih@kr.ibm.com

Ingredion Korea
인그리디언 코리아



Ingredion Incorporated, named one of the World's Most Admired Companies for seven years (2010~2016) by FORTUNE Magazine, participated in the campaign which helped low-income multicultural family. With the Multicultural Family Support Center of Icheon province, Ingredion Korea selected two houses to improve their residential environment. On October 19, volunteers from Ingredion Seoul office and Icheon manufacturing site divided into two groups and helped this project which included not only changing a wallpaper & floor, but also replacing kitchen furniture and wall lights. JK Koo, President and CEO of Ingredion Korea said that "Ingredion Korea is continuously going to be involved in local community events, providing support where it is most needed."

Contact | Juliana Mi-Hyang Kim
mihyang.kim@ingredion.com

美 포춘지 선정, 2016년 '세계에서 가장 존경 받는 기업'으로 7년 연속 선정된 인그리디언 한국법인, 인그리디언 코리아는 지난 10월 19일 저소득 다문화 가정의 주거환경 개선을 위한 캠페인 활동을 진행하였다. 이번 활동은 인그리디언 코리아 서울 사무소 및 이천 공장 임직원들이 지역사회의 소외된 이웃들을 돕기 위해 이천시 다문화 가족 지원센터와 함께 저소득 다문화 두 가구의 도배, 장판뿐 아니라 부엌 가구 및 집 내부의 조명도 새롭게 교체하는 작업을 지원하였다. 이번 봉사활동을 주도한 인그리디언 코리아 구자규 대표는 인그리디언 코리아가 꾸준히 진행해온 다양한 봉사활동을 바탕으로 지역사회에 보다 구체적인 도움을 줄 수 있는 CSR 프로그램을 개발하겠다고 말했다.

담당자 | 김미향
mihyang.kim@ingredion.com

New Wrap Co.
㈜뉴랩



New Wrap Co. which is one of the small giants in food packaging material industries, visited Jura's shelter for the disabled on December 6 to spread the culture of sharing through voluntary service, and share love to the disadvantaged.

On the volunteering day, despite the cold and extreme weather, the staffs of the company decorated a big Christmas tree, helped works of the disabled, and donated kitchenware and daily supplies, for them to spend a warm Christmas. New Wrap Co. actively participates in volunteering for socially disadvantaged to have a warm and abundant winter and the company plans to keep its social responsibility by continuous various social.

Contact | SongYi Han
songyi82@gmail.com

식품포장재 강소기업 (주)뉴랩은 봉사활동을 통해 나눔 문화를 확산하고, 소외계층의 어려움을 함께하는 이웃사랑을 실천하고자 지난 12월 06일 주라장애인쉼터를 방문하였다. 이날 임직원들은 강추위에도 아랑곳 하지 않고, 장애우의 따뜻한 크리스마스를 위하여 대형 트리 꾸미기 및 장애우들의 작업을 도와 주는 봉사활동을 진행하였으며, 주방기구 및 생활 용품 등을 기부하였다. (주)뉴랩은 주변 소외 이웃들이 따뜻하고 풍요로운 연말연시를 맞이할 수 있도록 적극적으로 나눔 봉사활동을 추진하고 있으며, 앞으로도 소외계층을 위한 다양한 사회공헌활동을 지속적으로 이어나가서 사회적 책임을 다해나갈 계획이다.

담당자 | 한송이
songyi82@gmail.com

Grand InterContinental Seoul Parnas
그랜드 인터컨티넨탈 서울 파르나스



Every year for the holiday season the Grand InterContinental Seoul Parnas holds its end-of-the-year "Sharing Kimchi Love" program. This past November 11, 30 staff members, including chefs, headed to the Miggoji Village in Yangpyeong-gun, Gyeonggi-do, to use the locally-grown Napa cabbage to make delicious Kimchi for families in need. They prepared a total of 1500 kg of kimchi, of which 1000 kg was delivered to 100 households of indigent elderly living in Gangnam-gu, while 500 kg was delivered to welfare centers on Ganghwa Island. The welfare centers were also provided with KRW 2 million for those in financial support to ensure they have a warm winter.

Contact | Bong-hyeon Kim
bhkim@parnas.co.kr

그랜드 인터컨티넨탈 서울 파르나스는 매년 연말 '사랑의 김장김치 나누기' 행사를 이어오고 있다. 올해는 11월 11일 호텔과 자매결연을 맺은 경기도 양평군 모꼬지마을에서 직접 키운 배추로 세프를 포함한 호텔 직원 약 30여명이 함께 참여해 직접 김장김치를 준비했다. 약 1500kg의 김치는 강남구 내에 기초생활 수급자 중 100가구에 1000kg이, 강화도에 있는 예담 복지관에 500kg이 전달되었다. 복지관에는 김치와 함께 따뜻한 겨울을 나기 위해 난방비 200만원도 함께 전달했다.

담당자 | 김봉헌
bhkim@parnas.co.kr

JT International Korea Inc.
제이티인터내셔널코리아㈜



JTI Korea carried out its 2016 JTI Smoking Manners Campaign from November 23 to 26. JTI Smoking Manners Campaign is an initiative carried out in many countries around the world, aiming to build a culture where both smokers and nonsmokers can coexist respecting each other. In Korea, the Campaign has been held every year for sixteen years since 2001. This year, 9,000 custom-manufactured portable ashtrays were handed out to smokers and non-smokers in Gwanghwamun Square, Yeouido area and Hongik University streets to foster a considerate smoking culture. Additionally, a special performance was staged by pantomime actors to silently express smoking manners under the concept, "Smoking manners, no words are necessary."

Contact | Geena Hong
geena.hong@jti.com

글로벌 담배 기업 JTI 코리아는 11월 23일부터 26일까지 'JTI 스모킹 매너 캠페인'을 진행했다. 스모킹 매너 캠페인은 흡연자와 비흡연자가 서로 존중하는 사회를 만드는 것을 목표로 JTI가 전세계 여러 국가에서 시행하고 있는 흡연문화 조성 캠페인이다. JTI 코리아는 지난 2001년부터 16년간 이를 지속적으로 진행해오고 있다. 휴대용 재떨이 약 9,000개를 제작하여, 광화문, 여의도 및 홍대 일대에서 매너 있는 흡연문화를 조성하고자 흡연자와 비흡연자들에게 휴대용 재떨이를 나눠주었다. 특히 올해는 '흡연 매너, 말하지 않아도 함께 지켜요'라는 콘셉트로 특별 분장한 판토크림 배우들이 말하지 않아도 지켜야 할 스모킹 매너를 마임으로 직접 표현했다.

담당자 | 홍진아
geena.hong@jti.com

Lilly Korea
일라이 릴리



Since 2008, Eli Lilly has been committed to "Lilly Global Day of Service" by putting Lilly's mission of improving health and commitment to environmental sustainability in action. For the past nine years, employees have given nearly 825,000 hours through Global Day of Service initiatives, making it one of the largest single-day volunteer programs in the world. More than 24,000 Lilly employees in nearly 70 countries have participated in this year's volunteer event. This year, about 250 Lilly Korea employees joined together volunteer activities for children, elderly people and underprivileged neighbors in cooperation with Community Chest of Korea.

Contact | Kisun Lee
lee_kisun@lilly.com

글로벌 제약사 일라이 릴리는 2008년부터 '세계 봉사의 날(Global Day of Service)'을 맞아 매년 한달 한시에 전세계 릴리 임직원이 자신이 속해 있는 지역 발전을 위한 나눔을 실천하고 있다. 지난 9년간 전 세계 릴리 직원들은 약 82만 5천여 시간을 지역사회를 위해 봉사해왔으며, 올해에도 70여 개국, 2만 4천여 명의 직원들이 각자의 지역 사회를 위한 다양한 프로젝트에 참여했다. 올해 한국릴리는 사회 복지공동모금회와의 협력을 통해 250여명의 직원들이 8개의 사회 복지 기관에서 아동, 노인, 저소득층 등 다양한 소외 계층의 이웃들을 위한 봉사활동을 진행하였다.

담당자 | 이기선
lee_kisun@lilly.com

Lee & Ko
법무법인 광장



On November 17, 2016, the Pro Bono Committee of Lee & Ko organized an Awoo Doll Making Event. Since establishing its partnership with UNICEF in 2013, the Pro Bono Committee has not only been providing consistent legal assistance, but has also organized activities such as the Awoo Doll Making Event ("Awoo" means younger sibling.) This event is part of the UNICEF welfare project to raise awareness of global diseases and poverty and contribute to children around the world. For the second consecutive year, approximately 50 Lee & Ko attorneys and staffs have also participated in this event. The finished dolls from this event can be adopted through UNICEF or by the doll-makers themselves. All proceeds will be funded to children's vaccination in developing nations.

Contact | Seok-Pyo Hong
seokpyo.hong@leeko.com

법무법인 광장(Lee & Ko) 공익활동위원회는 2016. 11. 17. 유니세프 한국위원회와 아우인형 만들기 행사를 진행했다. 법무법인 광장 공익활동위원회는 유니세프 한국위원회와 2013년부터 업무협약을 맺고 법률지원을 해오고 있는데, 작년부터 법률지원 외에도 광장 구성원들이 직접 참여할 수 있는 행사로서 내 동생이라는 뜻의 "아우인형" 만들기를 기획하였고, 올해도 50여명의 변호사와 직원들이 함께했다. 이날 행사를 통해 완성된 아우인형들은 본인이 직접 입양하거나 유니세프를 통해 후원자들에게 공개 입양될 예정이며, 아우인형 만들기를 통해 저개발국 어린이를 위한 백신비용을 지원했다.

담당자 | 홍석표
seokpyo.hong@leeko.com

Manpower Korea Inc.
 (주)맨파워코리아



Manpower Korea, a leader in Total HR Solutions Service, has been volunteering for eight years at Seoul Temporary Infants Daycare Center in Yeoksam-dong under the belief that “The practice of love and sharing must go on.” Manpower employees have visited the center every third Tuesday of each month with a sense of parental responsibility, love and sincerity, and took care of the babies by cleaning rooms, changing diapers, bathing, bottle feeding and holding babies. Manpower, which focuses on sustainable management, will continue this CSR activity to help enhance the lives of our neighbors.

Contact | Joyce Lee
joyce.lee@manpower.co.kr

Total HR Solution Service를 제공하는 업계 리더 맨파워코리아는 “사랑과 나눔의 실천은 지속적이어야 한다”는 신념 아래 역삼동에 위치한 대한사회복지회 영아일시보호소에서의 봉사 활동을 8년째 지속하고 있다. 임직원들은 매달 셋째 화요일에 영아일시보호소를 방문하여 보살핌이 필요한 영아들에게 부모와 같은 책임감을 가지고 일일 부모가 되어 시설 청소하기, 기저귀 갈아주기, 목욕 시키기, 분유 먹이기, 아이 안아주기를 전담하며 영아들에게 따뜻하고 진심 어린 사랑을 전하고 있다. 지속가능한 가치경영에 집중하고 있는 맨파워코리아의 신념과 직원들의 책임감 있고 꾸준한 활동들이 이어져 우리사회이웃 모두가 함께 행복한 삶을 이룰 수 있도록 맨파워코리아는 지속적인 사회 공헌 활동을 이어나갈 예정이다.

담당자 | 이한나
joyce.lee@manpower.co.kr

Marsh Korea, Inc.
 마쉬 코리아



To honor the 358 colleagues Marsh & McLennan Companies unfortunately lost on September 11, 2001, 76 teammates dedicated two days to create a positive impact in the local communities. On September 27, 2016, the volunteers of MMC Korea spent time with the children of the Sundukwon Orphanage and helped clean the facility. Four water purifiers, a refrigerator, a dryer and cash of KRW 3 million were donated to the orphanage to ensure that the children have the essential necessities. In addition, on September 29, 2016, the volunteers united together to clean the Fortress Wall of Seoul. The combined efforts of volunteering were in honor of lost colleagues and all victims of terror and violence around the world.

Contact | Jieun Kim
jieun.kim@marsh.com

2001년 9.11 테러 때 안타깝게 잃은 358 명의 Marsh & McLennan Companies 동료들을 기리기 위해 MMC 코리아의 76 명의 팀원들은 9월 중 이틀 동안 봉사활동을 실시했다. 2016년 9월 27일 참여한 직원들은 선덕원 고아원의 아이들과 시간을 보냈고 시설 청소를 도왔다. 선덕원 고아원에 4대의 정수기, 냉장고, 건조기 및 300만원 상당의 현금을 기부하고 아이들이 보다 나은 환경에서 생활하기 위한 필수품을 전달했다. 또한 2016년 9월 29일 직원들은 함께 모여 서울 한양도성길 성곽 창의문에서 말바위쉼터까지 환경정화 봉사활동을 실시하며 잃은 동료들과 전 세계 테러와 폭력의 희생자들을 기리고 경의를 표했다.

담당자 | 김지은
jieun.kim@marsh.com

McDonald's Korea
 한국맥도날드



On September 29, McDonald's Korea received the “2016 KCCI-Forbes CSR Award” – an award hosted by JoongAng Ilbo Forbes and Korea Chamber of Commerce and Industry – in children's welfare category for three consecutive years. The company has continuously conducted diverse CSR programs including “Ronald McDonald Children's Soccer Club” and “Happy Burger Campaign,” which promote health and welfare of children and those in need. In addition, the company is also the sponsor of “Ronald McDonald House Charities,” donating certain portion of its Happy Meal profits and annually holding “McHappy Day” to raise funds. In particular, Ronald McDonald's Children's Soccer Club, celebrating its 10th anniversary this year, with a total of over 300,000 participants.

Contact | Woo-Sik Jin
WooSik.Jin@kr.mcd.com

지난 9월 29일, 한국맥도날드는 중앙일보 포브스와 대한상공회의소가 공동 주최하는 ‘2016 대한상공회의소·포브스 사회공헌대상’에서 어린이 복지 부문 3년 연속 대상을 수상했다. 한국맥도날드는 ‘로날드 맥도날드 어린이 축구교실’, ‘행복의 버거 캠페인’ 등 어린이 및 소외계층의 건강과 복지 증진에 기여하는 다양한 사회공헌 활동을 지속적으로 전개하고 있다. 이와 함께 한국맥도날드는 ‘재단법인로날드맥도날드하우스’의 후원자로 활동하고 있다. 실제로 어린이 세트 메뉴인 해피밀은 판매될 때마다 일정 금액이 기부금으로 적립되며, 임직원 및 가족들도 매년 연말 개최되는 자선 모금 행사인 ‘맥해피데이’를 통해 적극적으로 나눔에 동참하고 있다. 특히, 현재까지 총 30만명의 어린이들이 참가한 로날드 맥도날드 어린이 축구교실은 올해로 10주년을 맞이하였다.

담당자 | 진우식
WooSik.Jin@kr.mcd.com

MetLife Korea 메트라이프생명



MetLife®

In November 2016, MetLife Korea carried out a CSR campaign called "Walk to Help" as a new concept in combining online and offline CSR activities. Around 700 employees and sales agents of MetLife Korea raised KRW 50 million with walking campaign using a smartphone fundraising app, "Big Walk." The money raised was used for helping 500 low-income seniors living alone. Almost 400 employees and agents visited a total of 500 low income seniors living alone and helped them with daily routine activities such as grocery shopping and house cleaning. MetLife Korea would extend its support to the community through various CSR programs.

Contact | Sung Wook Park
spark42@metlife.co.kr

지난 11월 한달 동안 메트라이프생명은 누구나 쉽게 재미있게 참여 할 수 있는 디지털 환경을 활용한 새로운 형태의 사회공헌 캠페인 'Walk to Help' 을 진행했다. 700여명의 임직원과 재무설계사들이 걷기를 통해 기부를 할 수 있는 스마트폰 어플리케이션을 통해 디지털 기부 캠페인을 진행했고, 이를 통해 5천만원의 기부금을 모았다. 모인 기부금을 활용해, 약 400여명의 임직원 및 재무설계사들은 거동이 불편한 500세대의 독거어르신들을 대신해 생필품 구입 및 전달, 방한 준비 및 집안 청소 등 생활환경 개선을 위한 자원봉사활동을 진행했다. 메트라이프생명은 이외에도 다양한 프로그램을 통해 지역사회와 함께 소통하며 나눔을 실천할 예정이다.

담당자 | 박성욱
spark42@metlife.co.kr

Monsanto Korea 몬산토 코리아



MONSANTO

Monsanto Korea, global leading agricultural company, held its annual CSR activity throwing EM (Effective Microorganism) balls to the local stream to improve the water quality. Over 50 employees voluntarily participated in the event held at Jocheon Stream near Jochiwon R&D Station on November 24. EM balls, which contain approximately 80 beneficial microorganisms including lactic acid bacteria, yeast and photosynthetic bacteria, are known to help cleaning water and reduce odor. In preparation, employees made EM balls, similar to a tennis ball in size, by making a dough consisting of loess, EM liquid, fermentation agent, molasses and rice husks, and then fermented them for a month. Monsanto Korea will continue its annual EM ball event for water conservation of local community as one of its CSR programs.

Contact | Hyungjin Bae
hyungjin.bae@monsanto.com

세계적인 농업기업 몬산토 코리아가 11월 24일, 조치원 육종 연구소 인근 조천천에서 미생물(Effective Microorganism, EM) 효공 던지기 행사를 진행했다. 하천 수질 정화를 위해 준비한 이번 행사에는 추운 날씨에도 불구하고 몬산토 코리아 임직원 50여명이 참여했다. 미생물 효공은 80여종의 유용한 미생물들이 공생하는 '미생물 집합체'로, 유산균, 효모균, 광합성세균 등이 수질 정화와 악취 제거에 큰 도움이 된다. 몬산토 코리아 임직원들은 지난 10월 19일, 황도, 효공 원액, 발효액, 당밀, 왕겨 등을 반죽하고 이를 한 달 정도 발효시켜 미생물 효공을 만들었다. 미생물 효공 던지기 행사는 몬산토 코리아가 매년 진행하는 사회공헌활동 중 하나로 앞으로도 계속될 예정이다.

담당자 | 배형진
hyungjin.bae@monsanto.com

MSD Korea Ltd. 한국MSD



MSD

On Saturday, November 26, MSD Korea hosted the event called "Experience of Enjoyable and Healthy Diabetic Diet" at Uri-Mapo Community Center where about 50 senior citizens living in the Mapo-gu area had opportunities to experience healthy diabetic food. As a part of the social contribution campaign, "Love in Action" sponsored by MSD Korea, senior citizens who are at the high risk of diabetes had the opportunities to experience healthy diabetic diet using fall seasonal food. Also, they got health related information such as the recipes at this event that was designed to raise awareness of a healthy diet management.

Contact | Jee Won Shin
jee.won.shin@merck.com

11월 26일 토요일, 한국MSD는 사회공헌 캠페인 '리브인액션(Love in Action)'의 일환으로, 마포구 소재 우리마포복지관에서 마포구 지역 내 고령자 50여명을 대상으로 당뇨 건강식 체험 기회를 제공하는 '즐거운 당뇨 건강식 체험' 행사를 진행했다. 이번 행사는 당뇨병 고위험군 인 고령자들을 대상으로 건강한 식습관 유지에 대한 인식 제고를 하는 목적으로 개최되었다. 가을철 당뇨 건강식 메뉴 체험 기회를 제공하고 조리법 등과 같은 건강 관련 정보를 소개하는 형태로 진행되었다.

담당자 | 신지원
jee.won.shin@merck.com

NCH Korea NCH 코리아



NCH Korea, the world's leading manufacturer of industrial equipment maintenance products, announced that the company has delivered outreach service in "New Life House for the People in Need," located in Eumsung-gun, Chungcheongbuk-do for three years since 2014. Also NCH Korea employees have been saving some amount of money from their monthly pay and have been continuously providing funds to New Life House for the People in Need, where severely disabled are staying. In addition to the sponsorship, in October, 40 NCH Korea employees visited the institution and cleaned overall facilities, including air-conditioner, fans, toilets, windows and floors, using NCH Cleaning product line. NCH Korea will continue to expand the cleaning outreach services of air-conditioning/heating systems and facilities to the disadvantaged.

Contact | Hee-Young Kim
heeyoung.kim@nch.com

세계적인 산업 설비 유지 보수 기업인 NCH 코리아는 지난 3년 연속 충북 음성군에 위치한 사회복지시설인 '새 생명 장애인의 집'을 방문하고 봉사활동을 진행하고 있다. 또한 NCH 코리아는 매달 급여 중 일정 비용을 모아 중증 장애인들이 머무는 새 생명 장애인의 집을 지속적으로 후원하고 있다. 지난 10월에는 40명의 직원들이 시설을 직접 방문하여 쾌적한 환경에서 거주할 수 있도록 자사의 설비 전문 세척제를 사용하여 에어컨과 선풍기, 화장실, 창틀, 바닥 청소 등의 전체 시설물 청소 작업을 진행했다. NCH 코리아는 자사 제품을 활용하여 소외계층의 냉난방시설과 설비의 묵은 먼지와 때를 깨끗하게 제거하는 청소 봉사를 지속적으로 해 나갈 예정이다.

담당자 | 김희영
heeyoung.kim@nch.com

Nu Skin Korea 뉴스킨 코리아(주)



On November 11, Nu Skin Korea held the first Nu Sports Day, a CSR activity part of Nu Sports School programs, at the Second Gymnasium, KBS Sports World. Unlike other games, Nu Sports School, this year's new activity, is not competition-oriented. It was designed to promote children's physical health and support their energetic living. Staffs from Nu Skin Korea and elementary school students engaged in three different types of activities such as Handler – a combined game of table tennis and badminton, Bouncing Balls – using an elastic fabric with 8~12 partners, bouncing a ball and Passing Frisbee Relay – jumping through air bounce obstacles and running relay race. Nu Skin Korea will continue to support physical strength of children through various activities.

Contact | Misun Jang
msjang@nuskin.com

뉴스킨 코리아는 11월 11일 금요일, KBS스포츠월드 제2체육관에서 '뉴 스포츠 스쿨(Nu Sports School)'의 일환으로 '제1회 뉴 스포츠 데이(Nu Sports Day)'를 개최했다. '뉴 스포츠 스쿨'은 올해 새로 도입한 신규 사회공헌활동으로 어린이의 건강한 성장과 활기찬 생활을 지원하고자 기획한, 기존 경쟁중심의 체육활동과는 차별화한 프로그램이다. 3개 초등학교 학생과 임직원, 총 220여명이 참여한 이번 행사에는 탁구와 배드민턴을 접목한 '핸들러', 8~12명이 탄력 있는 천 위에 공을 띄워 올리는 협동 경기인 '협동 바운스', 재미있고 안전한 에어바운스 장애물을 넘어 달리는 '릴레이 원반 계주' 등 총 3종목이 정식 경기로 진행됐다. 뉴스킨 코리아는 향후에도 다양한 사회공헌활동을 통해 아이들의 건강한 성장을 지원할 계획이다.

담당자 | 장미선
msjang@nuskin.com

Oakwood Premier Coex Center Seoul 오크우드 프리미어 코엑스 센터 서울



The Oakwood Premier COEX Center hosted the Year-End party with Oakwood for UNICEF on December 6. The charity event was preceded in a free atmosphere along with a total of 160 attendees. Jazz band Pandora's performance was conducted followed by a Lucky Draw with lots of giveaways such as free round-trip flight tickets provided by Qatar Airways. Through this event, the Oakwood Premier COEX Center donated all proceeds obtained from the Oakwood overseas auction including proceeds obtained from the ticket sales, to the Korean Committee for UNICEF. "We will continue to hold charitable events and lead the way in social contribution activities that give hope and courage to our neighbors in the bad situation," said Shim Young-chul, the General Manager of Oakwood Premier Coex Center.

Contact | Min-Jeong Lee
mjlee@oakwoodpremier.co.kr

오크우드 프리미어 코엑스 센터는 지난 6일 수익금 전액을 유니세프한국위원회에 기부하는 오크우드 자선 연말 행사를 성황리에 개최했다. 본 자선 행사는 투숙객, 거래처 담당 임원, 임직원 등 총 160명이 참석한 가운데 자유로운 분위기 속에 진행됐다. 재즈밴드 판도라의 공연이 진행되었으며, 카타르 항공에서 왕복 항공권, 샘소나이트 캐리어, 러그 등 푸짐한 경품이 마련된 럭키드로가 이어졌다. 이번 행사를 통해 오크우드 프리미어 코엑스 센터는 입장권 판매 수익금을 포함한 오크우드 해외 숙박권 경매 수익금 전액을 유니세프 한국 위원회에 기부하였으며 지속적으로 자선행사를 개최해 어려운 이웃에게 희망과 용기를 주는 사회 공헌 활동에 앞장 설 계획이다.

담당자 | 이민정
mjlee@oakwoodpremier.co.kr

Pfizer Korea 한국화이자제약



Pfizer Korea and HelpAge Korea held "Healthy Ageing Talk" on October 26 to raise public awareness on the importance of healthy ageing. The talk included presentation and discussion on the definition of healthy ageing, global case studies, current status of healthy ageing in Korea, and call-to-action from the perspectives of various fields. Government officials, academic experts, industry stakeholders and media attended the event to review the status of healthy ageing in different industry perspectives. Since Pfizer's "Get Old/Healthy Ageing Initiative" was launched in the US, Pfizer Korea became the first country in the Asia-Pacific Region to take part in the campaign in 2013. The goal of the initiative is inspiring people of all ages to live longer and healthier lives by emphasizing healthy ageing.

Contact | Bo-young Kwon
Bo-Young.Kwon@pfizer.com

한국화이자제약은 한국헬프에이지와 '헬시 에이징 (건강하게 나이들기)'의 중요성을 강조하고 향후 이를 실현하는 방향에 대해 논의하는 '헬시 에이징 토크'를 26일에 개최했다. 이번 토크에서는 다양한 분야의 전문가들과 함께 헬시 에이징에 대한 개념부터 글로벌 활용 사례, 고령화 시대로 접어들어 한국 사회에서 헬시 에이징의 현황과 각 분야별 실현 방안까지 다각적인 측면에서 발표와 토론이 진행되었다. 한편, 화이자 '헬시 에이징' 캠페인은 전 세계적인 이슈로 대두되고 있는 고령화에 주목해 이에 대한 사회적 담론을 활성화하고자 지난 2012년 시작되었다. 한국화이자제약은 '헬시 에이징'의 중요성을 강조하고 다양한 이해관계자들과 협력해 보다 건강한 사회 및 정책적 환경을 조성함으로써 국민 모두의 '건강하게 나이들기'에 기여하고자 한다.

담당자 | 권보영
Bo-Young.Kwon@pfizer.com

Philip Morris Korea Inc. 한국필립모리스(주)



On December 1, 2016, Philip Morris Korea Inc. (PMKI) held a baking charity event with developmental disabilities at Dream Plus Support Center. A total of 70 volunteers including PMKI's employees, Director Kim Byung-Chul, Chief of Yeongdeungpo-gu Office Cho Gil-Hyeong, developmental disabilities participated in the event. Volunteers baked bread and brewed coffee which is a part of the vocational training for developmental disabilities. The bread were delivered to low-income families. In addition, PMKI donated refrigerators and a coffee machine worth KRW 14 million for the center to provide a better environment for trainees. Since 2011, PMKI has been continuing its volunteer activities and contributed to the community to fulfill corporate social responsibilities, including refrigerated truck donations, scholarship donations and environment protection campaign, etc.

Contact | Sam Youn
Sam.Youn@pmi.com

2016년 12월 1일, 한국필립모리스(주)는 꿈더하기 지원센터의 발달장애인과 함께 '사랑의 빵 굶기' 행사를 진행했다. 이날 행사에는 김병철 전무를 비롯한 임직원 약 50명과 조길형 영등포구청장, 발달장애인과 사회복지사 등 모두 70여명이 참여했다. 한국필립모리스(주) 임직원은 발달장애인의 직업 훈련 교육에 참여해 제빵, 바리스타 실습 등을 진행했으며, 이들이 더욱 나은 환경에서 직업 훈련을 받을 수 있도록 냉장고, 커피머신 등 1,400만원 상당의 물품을 기증했다. 2011년부터 매년 소외계층을 위한 임직원 봉사활동을 이어온 한국필립모리스(주)는 이외에도 먹거리 냉동탑차 기증, 장학금 기탁, 해변 환경정화 봉사 등 다양한 사회공헌 활동을 통해 기업의 사회적 책임을 다하기 위해 노력하고 있다.

담당자 | 윤석민
Sam.Youn@pmi.com

Philips Korea 필립스코리아



In May, Philips Korea cooperated with National Medical Center Hospice Palliative Care Center to establish the Healing Room in the center to enhance emotional stability of terminally ill cancer patients and their families.

The Healing Room allows patients and their families to watch movies, listen to music and relax comfortably with Philips' lighting products.

Philips Korea's volunteer groups, who had received hospice training since July, held diverse programs such as making healthy snacks using Philips' kitchen appliances, or writing letters on behalf of the hospice patients, and holding birthday parties or Christmas events. Through these CSR efforts, Philips hopes to contribute to Korean society- making it healthier and more sustainable.

Contact | Elizabeth Na
Elizabeth.na@philips.com

필립스코리아(이하 필립스)는 지난 5월 국립중앙의료원 호스피스완화의료센터와 협력해 말기 암 환자 및 보호자의 정서적 안정을 위한 '힐링룸'을 신설했다. '힐링룸'은 환자와 보호자들이 영화 및 음악 감상을 하거나, 필립스 조명을 통해 편안한 휴식을 취하는 공간으로 활용된다. 필립스 임직원으로 구성된 '필립스 자원 봉사단'은 7월 호스피스 교육을 수료하고, 매달 필립스 주방 가전을 활용한 건강 간식 만들기, 소중한 사람에게 남기는 편지 대필 활동, 생일 파티, 크리스마스 행사 등 다채로운 프로그램을 실시하고 있다. 필립스는 사회공헌활동을 통해 더욱 건강하고 지속 가능한 한국 사회를 만들어 가는데 기여할 방침이다.

담당자 | 나형욱
Elizabeth.na@philips.com

PPG Korea PPG 코리아



This year, PPG Korea, a global coatings and specialty materials company having its headquarter in Pittsburgh, USA, and operating in more than 70 countries with over 47,000 employees all around the world, donated scholarships in order to promote PPG's values of diversity and sustainable growth, which was started since 2011. 21 female students from Pusan National University and Dankook University received KRW 7.58 million. PPG Korea has arranged a program with Metropolitan City Office of Education in Busan and Cheonan in delivering after-school tutoring sessions carried on by each scholarship beneficiary as a mentor for underprivileged students from September to December, 2016. PPG Korea has carried out this program for six years as a representative company in supporting local communities.

Contact | Nicole(Ji-Hae) Park
jhaepark@ppg.com

전 세계 70여 개국에서 4만 7천명의 직원들이 근무하고 있는 글로벌 도료 제조 기업인 PPG 그룹의 한국법인인 PPG코리아는 2011년 부산대학교 장학금 프로그램을 시작으로 PPG의 다양성 및 지속적인 성장 추구 가치를 지속적으로 실천하기 위해 2016년도 장학금 프로그램을 시행했다. 본 장학금 프로그램을 통해 총 21명의 부산대학교와 단국대학교 여학생들이 총 7,580만 원의 장학금 혜택을 받았다. PPG코리아는 부산시교육청 및 천안시교육청과 협약을 체결하고, 각 장학생들은 멘토가 되어 2016년 9월부터 12월까지 총 4개월간 불우한 환경의 학생들의 방과 후 멘토링 사업에 참여한다. PPG코리아는 지역사회의 발전을 지원하는 모범적인 기업으로써 올해로 6년째 위와 같은 장학금 프로그램을 포함한 CSR활동을 지속적으로 시행하고 있다.

담당자 | 박지혜
jhaepark@ppg.com

RGA (Reinsurance Group of America) Korea RGA 재보험 한국지점



On November 28, RGA (Reinsurance Group of America) Korea hosted its 5th year-end party with children from multicultural families collaborating with Global Hope, a non-profit organization committed to global society. RGA Korea associates who volunteered for the activity bonded with the children playing interactive games, watching a magic show and sharing foods. This year, Greig Woodring, CEO of RGA participated in the event during his visit to Korea before his retirement, and had a joyful time with children, handing special gifts to them. RGA Korea has also been committed to various volunteer works for local community including delivering briquettes to underprivileged households, offering lunch to the elders and homeless, taking care of people with severe disabilities.

Contact | Kate Jung
kjung@rgare.com

지난 11월 28일, RGA 재보험 한국지점은 지구촌 공동체를 위한 사단법인 글로벌호프와 함께 다문화가정 어린이들을 위한 연말파티를 개최했다. 봉사활동에 참여한 RGA 임직원들은 아이들과 함께 게임과 마술쇼를 즐기고 음식을 나누었으며, 특히 올해는 RGA 최고 경영자 Greig Woodring 회장이 퇴임 전 한국 방문 일정 중 해당 행사에 참석하여 아이들에게 직접 선물을 전달하는 등 함께 즐거운 시간을 보냈다. RGA 재보험 한국지점은 매년 공동체를 위한 다양한 사회 공헌 활동을 이어가고 있으며 올해 에너지 빈곤층을 위한 사랑의 연탄 후원 및 봉사활동, 무의탁 노인 및 노숙자를 위한 '밥퍼나눔' 봉사활동, 그리고 한사랑 마을 중증 장애인 도움 프로그램에 참여했다.

담당자 | 정겨운
kjung@rgare.com

Robert Walters Korea 로버트 월터스 코리아



The United Kingdom-based global recruitment firm Robert Walters has been holding a charity fundraiser called "Global Charity Day" every October in Korea since the local office was established in 2010, with all proceeds going to charity. On Robert Walters Korea's latest Charity Day event held on October 14, each executive and staff member conducted a wide range of fundraising activities taking advantage of their individual skills and talents.

This time, the funds were contributed to international relief and development agency Oxfam Korea, which supports people suffering from poverty in 94 countries all over the world.

Contact | Christine Pak
Christine.Pak@robertwalters.co.kr

영국에 본사를 둔 글로벌 헤드헌팅 기업, 로버트 월터스는 2010년 국내 지사 설립 이래 매년 10월 첫째주 금요일, 전 임직원이 참여하는 자선기금 모금 행사인 "글로벌 자선의 날 (Global Charity Day)" 행사를 개최하고, 수익금 전액을 자선단체에 기부하고 있다. 지난 해 10월 14일에 열린 로버트 월터스 코리아의 "2016 글로벌 자선의 날" 행사에서는 임직원 모두가 각자의 재능과 기술을 발휘해 다양한 모금 활동을 전개하고, 이를 통해 얻은 모든 수익금을 국제구호개발 기구인 옥스팜 코리아에 전달했다. 자선기금은 옥스팜이 전 세계 94개국에서 가난과 빈곤으로 고통받는 이들을 지원하는데 사용될 예정이다.

담당자 | 박지혜
Christine.Pak@robertwalters.co.kr

Seacret Direct Korea 시크릿다이렉트코리아



SEACRET™

On January 7, "Youngnae Youth Musicians" had a wonderful finale from Seacret Direct Korea's 2017 Kick-off convention convention. Three teams of musicians who made fabulous stages were competitors from "The Youth Artist Part.2 Musician Contest." Since November, 2016, they passed two stages of judgement after tough competition. They showed their various talents to 20,000 audiences and after the direct voting, they got the opportunity to release a single album and cash prize. Seacret Direct Korea have started to support the charity community "Youngnae" to support youth artists and share the vision: dream and grow up together.

Contact | HyeMin Lee
hyemin.lee@seacretdirect.com

지난 1월 7일 시크릿다이렉트코리아의 2017년 신년 킥오프 컨벤션에서 '젊은나래 청년아티스트 뮤지션'의 공연이 성황리에 마무리됐다. 이날 화려한 공연을 선보인 세 팀의 뮤지션들은 2016년 11월부터 시작된 "젊은나래 청년아티스트 Part.2 MUSICIAN" 공모전 참가팀으로, 2차례의 심사를 거쳐 치열한 경쟁을 뚫고 선정됐다. 2만 여명의 관객들 앞에서 각기 다른 끼를 뽐낸 이들은 공연 후 현장투표를 통해 싱글 앨범 발매 기회 및 상금 수상의 영예를 안았다. 시크릿다이렉트코리아는 2015년 11월 나눔공동체 "젊은나래" 발족을 시작으로 청년을 위한 후원 활동을 진행하며 '함께 꿈꾸며 성장하는 사회'라는 기업의 비전을 전하고 있다.

담당자 | 이해민
hyemin.lee@seacretdirect.com

The State University of New York, Korea 한국뉴욕주립대학교



SUNY Korea
The State University of New York
한국뉴욕주립대학교

The State University of New York (SUNY), Korea is anticipating the first graduation of students who studied from the spring semester of the year 2013. The first graduates have planned to set up regular scholarship under the name of the Alumni Association of SUNY Korea. To begin with the scholarship, the prospective graduates raised total KRW 920,800 from selling "New York style Gyro" at SUNY's Got Talent event. One of the graduates, Udara Silva from Sri Lanka, said "We also have received the special love from the University. And we will look for various ways to repay to the world." The first graduates will deliver this scholarship to school at the first commencement scheduled on January 13, 2017.

Contact | Hae Young Kim
haeyoung.kim@sunykorea.ac.kr

한국뉴욕주립대학교(www.sunykorea.ac.kr 총장 김춘호)는 2013년 봄학기를 시작으로 4년간 한국뉴욕주립대학교와 미국 뉴욕의 스토니부룩에서 수학한 학생들의 첫졸업을 앞두고 있다. 이에 올해 봄부터 졸업예정자들은 커리어플래닝 프로젝트의 일환으로써 동문회의 이름으로 전세계에서 온 후배들에게 장학금 후원을 하고자 지난 11월28일 '수니스 갓 탤런트(SUNY's Got Talent)' 행사날 뉴욕스타일 자이로(New York Style Gyro)를 직접 만들어 판매하여 92만8백원의 기금을 마련하였다. 우다라 실바(스리랑카, 기술경영학과) 졸업 예정자는 "이 모금을 시작으로 온오프라인 장학금 모금을 이어갈 것이며, 학교를 통하여 받은 혜택을 보답하기 위해 여러 방안들을 모색해 나갈 것이다"고 전했다. 이번 첫 졸업생들은 2017년 1월13일 졸업식을 통하여 모금된 장학금을 학교에 전달할 예정이다.

담당자 | 김혜영
haeyoung.kim@sunykorea.ac.kr

UPS Korea UPS 코리아



ups

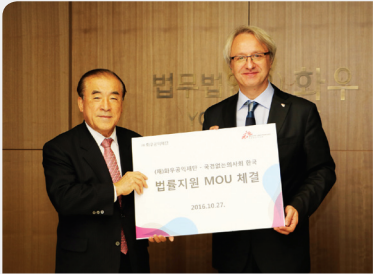
Under the slogan of Committed to More™, UPS Korea is giving back to the community by participating in various charitable activities. As a part of UPS's Global Volunteer Month, the employees of UPS Korea and their family members contributed almost 460 volunteering hours to The Beautiful Store, a non-profit organization located in Seoul-Land, Gunpo and Busan, to support its ethical consumption campaign by assisting the operation of the store such as organizing and labelling its products. Participants also involved in activities that educated them about endangered animals, recycling and the impact of consumerism to the environment.

Contact | Sunny Choi
csunghee@ups.com

UPS는 Committed to More™의 슬로건 하에 다양한 자선 활동을 통해 지속적으로 지역 사회에 기여하고 있다. UPS의 Global Volunteer Month 의 일환으로 60여 명의 UPS 코리아의 직원 및 가족들은 서울랜드, 군포, 부산 지역에서 비영리 단체인 '재단법인 아름다운 가게'와 함께 물품 정리 및 라벨링 작업 등 '착한 소비 캠페인'에 참여하여 약 460시간의 자원봉사 활동을 하였다. 참가자들은 멸종 위기에 처한 동물 및 분리수거 방법 교육을 통해 소비주의가 환경에 주는 영향에 대해 메시지를 전달하면서 뜻 깊은 시간을 가졌다.

담당자 | 최성희
csunghee@ups.com

Yoon & Yang LLC 법무법인 화우



On October 27, Yoon & Yang LLC and its pro bono affiliation Yoon & Yang Pro Bono Foundation signed a memorandum of understanding with Médecins Sans Frontières Korea (“MSF Korea”) to support MSF Korea’s activities in Korea. Under the partnership, Yoon & Yang Pro Bono Foundation will provide MSF Korea with the legal consultations in the areas of (i) enactment and revision of articles of incorporation, (ii) signing agreements, (iii) donation of inheritance for charitable purposes and (iv) an interpretation of related laws such as Personal Information Protection Act and Act on Collection and Use of Donations. Mr. Hong Hoon Lee, Chairman of Yoon & Yang Pro Bono Foundation, and Mr. Thierry Coppens, a General Director of the MSF Korea, attended a signing ceremony.

Contact | Bo Hyun Ham
hbh@yoonyang.com

법무법인 화우와 재단법인 화우공익재단(이사장이홍훈)은 지난 10월 27일 국경없는의사회 한국 사무국과 업무협약(MOU)을 체결했다. 이번 업무협약에 따라 화우공익재단은 국경없는의사회 한국 사무국의 활동을 지원하기 위해 △정관 등 제개정 자문 △협약체결 시 법률 자문 △유산 기부 법률 자문 △개인정보보호법, 기부금품의 모집 및 사용에 관한 법률 등 관련법에 대한 자문 등을 제공한다. 이날 협약식에는 화우공익재단 이홍훈 이사장과 국경없는의사회 한국의 티에리 코펜스 사무총장이 참석하였다. 국경없는의사회 한국 사무국 티에리 코펜스 사무총장은 “오늘의 업무협약은 화우공익재단이 법률지원을 통해 국경없는의사회 한국과 전 세계 의료지원이 필요한 사람들을 돕는 것에 이바지하게 된다는 점에서 매우 뜻 깊다”고 말했다.

담당자 | 함보현
hbh@hwawoo.com

Yulchon LLC 법무법인(유) 율촌



Yulchon donated winter clothes, hats and gloves to Southeast Asian students studying at the Graduate School of International Studies (GSIS), Seoul National University. Since the foundation of the Yulchon-GSIS Center for Emerging Economies at Seoul National University, Yulchon has been supporting students from the emerging economies, providing them opportunities to study economics and laws in Korea under better conditions so that they can contribute to their home countries’ development upon their return. Yulchon also held the annual fundraising event on December 21, 2016, together with the faculty and international students.

Contact | Jeewon Choi
submission@yulchon.com

율촌은 서울대학교 국제대학원에 재학중인 동남아 신흥국 유학생들에게 의류 등의 방한 용품을 전달하였다. 율촌은 ‘율촌 - 서울대학교 신흥지역연구센터’의 설립을 지원하여 동남아 신흥국 학생들이 한국의 법제, 경제, 산업 등을 다양하고 심도 있게 연구할 수 있도록 최적의 여건을 마련해 주고, 그들이 귀국 후 자국의 발전에 기여하는 지도자로 성장할 수 있도록 지원하고 있다. 나아가 율촌은 지난 12월 21일(수)에 서울대학교 신흥지역연구센터 교수 및 유학생들과 함께 매년 개최하는 자선 바자회를 열었다.

담당자 | 최지원
submission@yulchon.com

Zuellig Pharma Korea 줄릭파마코리아㈜



Zuellig Pharma Korea has continued to draw greater attention to breast cancer with once again holding and participating in various events in October, the Month of Breast Health. Zuellig Pharma Korea distributed breast cancer self-test kit with pharmacies and ran Pink Ribbon Love Marathon campaign poster in their delivery car for October. Also, Zuellig Pharma participated in annual Pink Ribbon Love Marathon held in October at the Yeouido Park. This year Zuellig Pharma Korea has added Facebook comments event to its breast cancer awareness efforts. In just one month, the page gained over 485 comments.

Contact | Na-Young Kim
nykim@zuelligpharma.com

줄릭파마코리아는 유방 건강의 달을 맞아 지난 해에 이어서 10월 한 달간 유방암 예방 캠페인을 위한 다양한 행사를 실시했다. 줄릭파마는 협력 약국과 공동으로 10월 한 달간 유방암 자가진단 카드 배포하고, 줄릭파마의 의약품 배송 차량에 캠페인 포스터를 부착하여 운영했다. 이와 함께 줄릭파마는 10월 여의도 공원에서 열린 ‘2016 핑크리본 사랑마라톤’에도 참여했다. 이외에도 줄릭파마는 올해부터 유방암 예방의 중요성을 알리는 페이스북 댓글 이벤트를 진행하였으며, 총 485명 이상의 참가자가 응원 댓글에 참여하는 등 뜨거운 호응을 얻었다.

담당자 | 김나영
nykim@zuelligpharma.com



Share Your CSR Activities with AMCHAM Journal Readers!

For publication in the next Journal, please email a short description of your recent CSR program (in both English and Korean) with a **photo** and a **company logo** to Nahyun Kim, Chief Editor of the AMCHAM Journal (nahyun@amchamkorea.org / 02-6201-2238) by March 10, 2017.

귀사의 사회공헌활동을 홍보하세요!

귀사가 한국에서 진행하고 있는 사회공헌활동을 저널 독자들에게 알리고 싶으시다면, 최근 진행된 사회 공헌 프로그램에 대한 간략한 소개(국영문)를 행사 사진 및 귀사 로고와 함께 2017년 3월 10일까지 nahyun@amchamkorea.org로 보내주세요. 이와 관련된 문의 사항이 있으시면, 저널 편집장인 김나현 대리에게 02-6201-2238로 연락 바랍니다.



AMCHAM Korea 주한미국상공회의소(암참)

The American Chamber of Commerce in Korea (AMCHAM Korea) was founded in 1953 with a broad mandate to encourage the development of investment and trade between Korea and the United States. AMCHAM is the largest foreign chamber in Korea with around 1,800 individual members from around 900 member companies with diverse interests and substantial participation in the Korean economy. AMCHAM Korea celebrated its 60th anniversary in 2013. To find out more about AMCHAM, please visit our website: www.amchamkorea.org.

주한미국상공회의소(이하 암참)는 1953년 한미 양국의 투자와 무역 증진을 목적으로 설립된 국내 최대 외국 경제단체로, 한국 경제각계에서 활발하게 활동하고 있는 900여 개의 기업 소속 1,800여 명의 개인회원으로 구성되어 있습니다. 암참은 2013년에 60주년을 맞았습니다. 암참에 대한 자세한 사항들은 웹사이트 참조: www.amchamkorea.org.



Partners for the Future Foundation 미래의동반자재단

Established in February 2000, Partner for the Future Foundation (PFF) is the charity arm of AMCHAM Korea whose purpose is to improve the lives of Korean citizens by ensuring that all have opportunities for meaningful employment. The Foundation provides assistance in the form of college scholarships and vocational training to help people find employment opportunities. PFF is maintained through contributions from multi-national and Korean companies and individual sponsors; it has raised over \$13 million and provided scholarships to over 2,000 Korean students since establishment as of December 2013. The Foundation provides various partnering opportunities to give back to the community for companies interested in charitable giving. For more information, please call +822-6201-2251/2.

미래의동반자재단(이하 재단)은 국내 실업자 및 실업가정을 지원하고 그들에게 취업의 기회와 희망을 제공하고자 주한 미국상공회의소에서 2000년 2월에 설립한 비영리 자선재단입니다. 재단은 장학금과 직업훈련 등의 프로그램을 통하여 직장을 잃은 이들과 그 가족들에게 자립심과 삶의 희망을 복돋아 주고 있습니다. 개인과 기업들의 기부로 유지되고 있으며 현재까지 천삼백만 달러의 기부금을 모금하여 2,000명 이상의 한국 학생들에게 장학금을 마련해 주었습니다. 재단은 우리 사회에 건강한 기부 문화를 확산 시키기위해 다양한 방법으로 후원사들과 협력하고 있습니다. 재단과 협력 프로그램 관련 문의는 +822-6201-2251/2로 연락 바랍니다.